Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado Verses For Day 23 Âshâji mâri milachh takhat rachâyâ kidhâ e pariyâ**n**ji

milachh mâri tê**n**ê jot jagâ**d**i bê**th**â kahêkaj mâ(n)hê

Hari ana(n)t

Oh Lord Having slayed the evil minded He established His throne

He was the architect of that concept

Having slayed the evil minded He kindled the light

He is seated at the city of Kahek

Hari You are eternal......276

Âshâji hasnâpuri mâhê takhatêj bê**th**â

kê**n**ê tiyâ(n) na jâ**n**yâji

gur brahmâ Pir Sadardin potâ

tê**n**ê kidhâ nêhâr Hari ana(n)t

Oh Lord In the place of Hasnaapuri He is seated on the throne

nobody recognised Him there

Peer Sadardin who is the bearer of Prophetic Light (Gur Bhramaa) reached there

He showed His affection for the Lord

(and was blessed with the spiritual enlightenment)

Âshâji bâr mâs gur tapaj sâdhyâ

rahyâ tê dar darvâjêji

mahêr karo mora gusâ(n)iyâ

âp dio didâr Hari ana(n)t

Oh Lord Pir Sadardin underwent physical mortifications for twelve months

and remained at the doorstep of His physical abode Have mercy upon us the remover of my darkness bestow upon us your Deedar (Spiritual enlightenment)

Âshâji bâr mâsê narji âvyâ

âvya tê kol karârji kol kari gur pâchâ âvyâ pohotâ u(n)chaj mâ(n)hê

Hari ana(n)t

Oh Lord After twelve months the Lord came

and He came for the contractual promise After giving the promise the Guru came back

and he reached the place called Unch

Hari You are eternal......279

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved.

Printing permitted.

Âshâji	gât jumlâ sarvê âvyâ kidhi gurê vadhâyu(n)ji e mârag gurê chalâyâ partak shâh dikhlâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The entire jamaat came and they glorified and congratulated Peer Sadardin for his achievement He guided us on the Right Path and he showed us the manifest Lord Hari You are eternal
Âshâji	pa(n)th mârag gurê chalâyâ partak shâh dikhlâyâji sohi Sri Islâmshâh jâ n o sohi kahêkmâhê bê th â Hari ana(n)t
Oh Lord	The Peer guided us on the Right Path and showed us the manifest Lord Who is indeed Sree Islam Shah and He is the one who resides in Kahek Hari You are eternal
Âshâji	sohi gur bâr kro d su(n) potâ potâ sarag duârêji dhan dhan kara n i rakhisar ta n i jê n ê bhê t yâ dêv morâr Hari ana(n)t
Oh Lord	He is indeed the Guru who has taken twelve crore souls with him and reached the heavenly abode (with them) Congratulations to the devotees who have been embraced (bestowed deedar) by the exalted Lord Hari You are eternal
Âshâji	mâri bhut nê dêv rakhisar kidhâ rakhisar jiv sohiji amar bhom amrâpuri pohotâ tê shâhnê hâthoi hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	The devotees slayed (purified) their bodies and became angels indeed such are the devoted souls They reached the eternal abode and were received personally by the Lord Hari You are eternal

Âshâji	evâ rakhisar koi koi hoshê anê hoshê tê virlâ koiji tê rakhisar ghêr vadhâiyu(n) hoshê anê po(n)chshê tê ja(m)pudipê Hari ana(n)t
Oh Lord	Such devoted souls will indeed be rare and very few will be the courageous ones The homes of such devotees will be filled with happiness and they will reach the Indian Sub-continent (the eternal home) Hari You are eternal
Âshâji	sarag bhama n doe ekthâ rahêshê anê saragmâ(n)hê vadhâyu(n)ji dasmê(n) âsmânêthi narji âvyâ âvyâ tê âpohi âp Hari ana(n)t
Oh Lord	The two heavens (physical and spiritual) will remain as one entity and in the heavens, there will be a lot of happiness The Lord has descended from the tenth heaven and has come here spontaneously Hari You are eternal
Âshâji	pachâs hurâ nurâni âvê ek âvê aradha(n)gniji ek th â bêsinê âpaj khêlê khêlê tê khela n hâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Fifty enlightened (all wed) spirits will come as angels and one will be half-bodied (unwed) It will play alone It is indeed the player who plays Hari You are eternal
Âshâji	aradha(n)gni tê nâri âvê jê hovê shil sa(n)tokhiji tê nâri pachâsmâ(n)hê shobhê shobhê âp sha n gâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The half body will be that of a woman (a devotee) who will be holy and contented That soul will blend with the fifty other spirits and it will blend with the existing decoration and shine out Hari You are eternal

Printing permitted.